

Vereinfachte Darstellungen in der Kinematik

Teil 2: Darstellung von Reibrad-, Zahnrad- und Nockengetrieben
Identisch mit ISO 3952-2:1981

DIN**ISO 3952-2**

ICS 01.100.20; 21.200

Deskriptoren: Kinematik, Getriebe, technische Zeichnung, Darstellungsmethode

Simplified representation for kinematics –

Part 2: Representation of friction and gear mechanisms and cam mechanisms;
Identical with ISO 3952-2:1981

Représentation simplifiée pour des cinématiques –

Partie 2: Représentation de mécanismes à friction et à denture et des mécanismes à cames;
Identique à ISO 3952-2:1981

Die Internationale Norm ISO 3952-2, Ausgabe 1981-07-01, "Kinematic diagrams – Graphical symbols – Part 2", ist unverändert in diese Deutsche Norm übernommen worden.

Nationales Vorwort

Zur deutschen Übersetzung sind die englischen und französischen Definitionen der Originalfassung ergänzt worden. Hierzu lagen die im informativen Anhang NA genannten Veröffentlichungen vor.

Diskussionen im ISO/TC 10 zu den Begriffen "graphisches Symbol", "vereinfachte Darstellung", "schematische Darstellung" usw. wurden bei der Titelübersetzung berücksichtigt.

Nationaler Anhang NA (informativ)**Literaturhinweise**

- DIN 109-1 Antriebselemente – Teil 1: Umfangsgeschwindigkeiten
- DIN 109-2 Antriebselemente – Teil 2: Achsabstände für Riementriebe mit Keilriemen
- DIN 111 Antriebselemente – Flachriemenscheiben – Maße, Nenndrehmomente
- DIN 2211-1 Antriebselemente – Schamkeilriemenscheiben – Teil 1: Maße, Werkstoff
- DIN 2215 Endlose Keilriemen – Maße
- DIN 2216 Endliche Keilriemen – Maße
- DIN 2218 Endlose Keilriemen für den Maschinenbau – Berechnung der Antriebe, Leistungswerte
- DIN ISO 8826-1 Technische Zeichnungen – Wälzlager – Teil 1: Allgemeine, vereinfachte Darstellung

Sonderdruck aus "Industrie-Anzeiger" Nrn 7, 16, 26, 35, 44, 52, 62, 71, 80, 89, 90, 107 (1969): "Kinematik und Dynamik der Getriebe", Terminologisches Wörterbuch

VDI 2127: Getriebetechnische Grundlagen; Begriffsbestimmungen der Getriebe

Fortsetzung Seite 2 bis 13

Normenausschuß Technische Produktdokumentation (NATPD) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

Deutsche Übersetzung

Vereinfachte Darstellungen in der Kinematik

Teil 2: Darstellung von Reibrad-, Zahnrad- und Nockengetrieben

Vorwort

Die ISO (Internationale Organisation für Normung) ist die weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitgliedskörperschaften). Die Erarbeitung Internationaler Normen obliegt den Technischen Komitees der ISO. Jede Mitgliedskörperschaft, die sich für ein Thema interessiert, für das ein Technisches Komitee eingesetzt wurde, ist berechtigt, in diesem Komitee mitzuarbeiten.

Internationale (staatliche und nichtstaatliche) Organisationen, die mit der ISO in Verbindung stehen, sind an den Arbeiten ebenfalls beteiligt.

Die von einem Technischen Komitee verabschiedeten Entwürfe für Internationale Normen werden den Mitgliedskörperschaften zunächst zur Genehmigung vorgelegt, bevor sie vom Rat der ISO als Internationale Normen angenommen werden.

Die Internationale Norm ISO 3952-2 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 10 – Technische Zeichnungen – erstellt und im Dezember 1981 an die Mitglieder verteilt.

Die Mitgliedskörperschaften folgender Länder haben diese Norm angenommen:

Ägypten	Libyen	Südafrika
Belgien	Niederlande	Tschechoslowakei
Bulgarien	Norwegen	UdSSR
Deutschland	Österreich	Vereinigte Staaten
Finnland	Polen	Vereinigtes Königreich
Frankreich	Rumänien	
Italien	Spanien	

Die Mitgliedskörperschaft des folgenden Landes hat diese Norm aus technischen Gründen nicht angenommen:
Japan

Einführung

Das Ziel dieser Internationalen Norm ist die Festlegung eines Systems für kinematische Schemazeichnungen. Die Festlegung dieses Systems vereinfacht die Ausführung kinematischer Schemazeichnungen und macht diese für die Fachleute der einzelnen Länder verständlich.

Zweck und Anwendungsbereich

Diese Internationale Norm legt vereinfachte Darstellungen für Elemente kinematischer Schemazeichnungen von Erzeugnissen aller Industriezweige fest. Die hier festgelegten vereinfachten Darstellungen sollen für Schemazeichnungen in technischen Zeichnungen oder für sonstige Dokumentationen angewendet werden.

Diese Internationale Norm wurde in drei Teilen*) veröffentlicht:

Teil 1

- 1 Bewegung von mechanischen Verbindungen
- 2 Kinematische Paare
- 3 Verbindungsteile und Verbindung ihrer Einzelteile
- 4 Hebelmechanismen und ihre Verbindungsteile

Teil 2

- 5 Reib- und Zahnradgetriebe
- 6 Nockengetriebe

Teil 3

- 7 Malteser- und Sperrgetriebe
- 8 Kupplungen und Bremsen

*) Nationale Fußnote: ISO 3952-4 : 1984 wurde gleichzeitig mit den übrigen Teilen als DIN-ISO-Norm herausgegeben

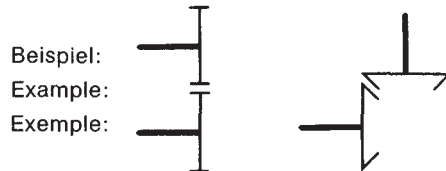
5 Reib- und Zahnradgetriebe Friction and gear mechanisms Mécanismes à friction et à dents

Allgemeine Bemerkungen

General remarks

Remarques générales

- 1 Es ist zulässig, das Spiel am Eingriff der Räder darzustellen, wenn diese durch eine Linie wiedergegeben werden.
It is permissible to show the clearance at the point of contact of wheels if they are represented by on line.
Il est permis de représenter le jeu au point du contact des roues si elles sont désignées par une ligne.



- 2 Bei Reibgetrieben wird die vereinfachte Darstellung für die bewegliche Verbindung von Rad und Welle nur auf einem Rad dargestellt.

In the designations of friction mechanisms, the symbol of affixed connection of wheel and shaft is to be shown only on one wheel.

Dans la désignation de la transmission à friction, le symbole du joint mobile de la roue et de l'arbre ne doit être représenté que sur une roue.

- 3 Der Unterschied zwischen den vereinfachten Darstellungen für Zahn- und Reibräder besteht darin, daß die Lage der Linie, die den Zahnkranz oder Reibfläche im Verhältnis zur Radebene darstellt, verschieden ist.

The symbols for gear and friction wheels differ with respect to the position of the line representing the gear rim or friction surface relative to the plane of the wheel.

La différence entre les symboles de la roue dentée et de la roue à friction consiste en une position différente de la ligne représentant la couronne dentée ou la surface de friction par rapport au plan de la roue.

